Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1922)

Heft: 45

Rubrik: Subsciption rates

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

The Swiss Observer

Telegrams: FREPRINCO, LONDON. *Published weekly at* 21, GARLICK HILL, E.C. 4. Telephone: CITY 4603.

No. 45 LONDON, APRIL 15, 1922. PRICE 3D.

SUBSCRIPTION RATES

UNITED KINGDOM AND COLONIES	6 Months (26 issues, post free)	6/6
	12 „ (52 „ „)	12/-
SWITZERLAND	6 Months (26 issues, post free)	Frs. 7.50
	12 „ (52 „ „)	„ 14.—

(Swiss subscriptions may be paid into Postscheck-Konto: Basle V 5718).

HOME NEWS

The Spring Session of the National and States Councils concluded on Saturday, April 8th.

Re-assembly for the Summer Session has been fixed for June 6th.

* * *

Federal Councillors Motta and Schulthess, accompanied by experts, secretaries and office staff, left Berne via Lötschberg-Simplon last Sunday morning for the Genoa Conference.

* * *

Swiss imports for the past month of March amounted to 14,822,253 frs., nearly doubling the figures of March, 1921; for the first quarter of the current year imports total 36,808,931 frs., against 22,691,960 frs. for the same period of 1921.

* * *

The Swiss watch industry has again proved victorious in the international chronometer tests at Kew Observatory.

First award was given to Ulysse Nardin, Le Locle and Geneva; second award to Vacherin & Constantin, Geneva; and third award to Longines, St. Imier.

* * *

A Preliminary Conference of the Genoa delegates, representing the Governments of Denmark, Holland, Norway, Spain, Sweden, and Switzerland, was held on April 8th in the Chamber of States Council at Berne.

M. Haab, President of the Confederation, opened the meeting with the following speech:—

C'est en toute simplicité, mais avec une satisfaction très particulière, que je vous apporte au début de cette journée de travail le salut et les souhaits de bienvenue du Conseil fédéral. Nous nous félicitons vivement de voir réunis ici en grand nombre les membres et les représentants si distingués des gouvernements du Danemark, d'Espagne, de Norvège, des Pays-Bas et de Suède, et nous sommes sincèrement reconnaissants à ces gouvernements amis d'avoir fait si bon accueil à notre invitation. Le gouvernement suédois, dont le chef éminent veut bien nous donner aujourd'hui l'appui de sa présence personnelle, a eu la généreuse pensée d'associer le 18 mars dernier les représentants de l'Espagne, des Pays-Bas et de la Suisse aux délibérations des chefs des gouvernements suédois, norvégien et danois réunis à Stockholm, afin d'examiner ensemble l'opportunité d'une étude en commun du programme de la conférence de Gênes, entre les Etats demeurés neutres pendant la guerre. Ce premier et rapide contact suffit pour convaincre tous les participants que plusieurs parmi les importantes questions notamment d'ordre économique qui doivent être discutées à Gênes offraient pour nos pays non seulement un intérêt commun évident mais se présentait aussi pour eux dans des conditions analogues.

L'idée de chercher à poursuivre les échanges de vues devait donc s'imposer et le Conseil fédéral a considéré qu'il était appelé à contribuer à la réalisation de ce projet en vous proposant de vous arrêter ici, ne serait-ce que quelques heures, à votre passage par la Suisse.

Messieurs, je ne songe pas à décrire l'état économique lamentable de l'Europe, épuisée par de longues années de guerre. Pourtant nous n'avons pas le droit de nous abandonner à un fatalisme inactif et pernicieux, de déclarer simplement désespérée la maladie dont souffre notre continent. Nous devons, au contraire, agir et réagir, nous efforcer de découvrir les remèdes, variés sans doute, pouvant enrayer le mal et ramener les différents pays, fût-ce lentement, à une vie économique et sociale quelque peu normale.

La conférence de Gênes a été proposée dans ce but et nous avons accepté avec empressement de nous y rendre. Allons-y donc sans nous adonner à des espoirs exagérés, fermement résolus à y travailler dans notre intérêt, disons-le, mais en même temps pour le bien de tous, puisque la vie économique moderne rend les Etats solidaires et dépendant les uns des autres. Ici, en ces quelques journées d'études en commun, nous n'avons fait qu'essayer pour notre modeste part à préparer les voies à Gênes.

Ce but avéré et naturel que nous poursuivons, l'intérêt vital évident qui s'attache pour chacun de nous au résultat pratique de la conférence économique qui va s'ouvrir, nous sont le plus sûr garant que notre réunion ne pourra être jugée que selon nos intentions, qui sont bonnes et limpides. Nous nous concertons non pas pour faire bande à part dans quelque esprit particulariste ou pour dresser un bloc contre qui que ce soit, mais pour agir de notre mieux et collaborer avec toutes les bonnes volontés qui accepteront notre concours. Nos efforts puissent-il obtenir le succès qu'ils méritent. Voilà le vœu qu'il me sera permis d'exprimer devant vous.

After the conference a dinner was given to the foreign delegates at the Hotel Bellevue, which was attended by the Federal Council *in corpore*.

* * *

On the occasion of the opening of the Marconi Wireless Service at Berne on Wednesday, the 12th inst., the first message sent out by the new station to all other wireless stations within its reach took the form of the following greeting:—

"Bonsoir mes amis un bonsoir à tous les postes T.S.F. du Continent et des Iles Britanniques ici HBB poste de Berne Suisse de la Radio Station Marconi.

Me voici prêt à prendre place dans votre illustre société à collaborer avec vous pour la conquête du monde par les armes de la pensée et par la diffusion des idées de justice, d'amour et de droit. Veuillez reserver un bon accueil à votre frère cadet et assister avec bienveillance à ses premiers pas dans l'océan de l'èther. Mon onde est 3400 mètres. Puisse t'elle n'interférer avec l'onde d'aucun de mes frères aînés et ne leser aucun droit de priorité dans la gamme si chargée des longueurs d'onde. Vive la T S F, au revoir mes amis."

Other messages exchanged were the following:—

Sa Majesté le Roi George VI, Windsor.

Je suis certain de répondre aux sentiments du peuple Suisse en renouvellant à Votre Majesté par ce premier message transmis par le service radio-télégraphique reliant nos deux pays les sentiments traditionnels et constants d'amitié de la Suisse pour la Grande Bretagne et en exprimant le voeu que les liens qui les unissent déjà se développeront chaque jour davantage.—Robert Haab, Président de la Confédération.